

Deklination des Adjektivs *cijel (cio) / ceo* – ganz

	SG				PL		
	<i>m</i> <i>unbest.</i>	<i>m</i> <i>best.</i>	<i>n</i>	<i>f</i>	<i>m</i>	<i>n</i>	<i>f</i>
N							
<i>ijek.</i>	cijêl (cìo) ¹	cijêli ¹	cijélo	cijéla	cijéli	cijéla	cijéle
<i>ek.</i>	cèo	cêli	célo	céla	céli	céla	céle
G							
<i>ijek.</i>	cijélog(a)			cijéle	cijélih		
<i>ek.</i>	célog(a)			céle	célih		
D							
<i>ijek.</i>	cijéлом(e)/K auch: cijéлом(u)			cijéloj	cijélim(a)		
<i>ek.</i>	céлом(e)			céloj	célim(a)		
A							
<i>ijek.</i>	cijêli/cijélog(a)		cijélo	cijélu	cijéle		
<i>ek.</i>	cêli/célog(a)		célo	célu	céle		
V	(=N)			(=N)	(=N)		
Ins							
<i>ijek.</i>	(s) cijélim			(s) cijéлом	cijélim(a)		
<i>ek.</i>	(s) célim			(s) céлом	célim(a)		
L	(o)			(o)	(o)		
<i>ijek.</i>	cijéлом(e)/K auch: cijéлом(u)			cijéloj	cijélim(a)		
<i>ek.</i>	céлом(e)			céloj	célim(a)		

Die unbestimmten Adjektivformen *cìo (ije)* und *cèo (ek)* sind männlich, obwohl sie auf *-o* enden; das *-l* im Auslaut des N.SG *m* hat infolge der L-Vokalisierung (etwa 14.-16/17. Jh.) zum *-o* gewechselt. Die L-Vokalisierung betrifft einige männlichen Adjektive im unbestimmten Aspekt des N.SG (*cìo/cèo, mìo, dèbeo, vèseo, radòznao usw.*). Im bestimmten Aspekt, in weiteren Kasus der Maskulina, sowie bei beiden Aspekten und allen Kasus der Feminina und Neutra erscheint im Stammauslaut der ursprüngliche Konsonant *-l* (*cijêli/cêli* – bestimmter N.SG *m*; *cijélo/célo n*; *cijéla/céla f*). Im Ijekavischen setzte sich allerdings auch die Form *cijêl* im unbestimmten Aspekt des N.SG durch, die, da sie dem

¹ Beachten Sie den kurzfallenden Akzent bei *cìo* und *cèo* im Gegensatz zu langfallenden bei *cijêl* und *cijêli/cêli*. Im Weiteren sind (bis auf den AKK.SG) die langsteigenden Akzente in der Tabelle angegeben – in der Realität hört man sowohl die langsteigenden als auch die langfallenden, vgl.: *Cijélog/célog dana pada kiša*, genauso: *Cijelog/cêlog dana pada kiša* (G.SG).

modernen ijekavischen Paradigma entspricht, deutlich häufiger verwendet wird als *cìo*. Vgl. auch *bìo* → *bijèl* (weiss).²

SÀV VS. CIJÊL (CÌO)/CÈO (UND ČĪTAV) – GANZ

Meist wird in der modernen Sprache nicht mehr stark zwischen *sav* und *cijel (cio)/ceo*, sowie *čitav* unterschieden. Wenn *cijel (cio)/ceo* eigentlich *sav* bedeutet, wird im N.SG im Ijekavischen häufiger der bestimmte Aspekt der Maskulina – *cijèli* – verwendet und im Ekavischen der unbestimmte Aspekt – *cèo*.

- Grundsätzlich kann nahezu jedes Determinativpronomen *sav* in der *attributiven Position* durch *cijel (cio)/ceo*, oder auch *čitav* (siehe den letzten Punkt) ersetzt werden – umgekehrt ist es seltener der Fall:
→ *sav, sva, sve: ganz* – gemeint ist eine Vollkommenheit (auch abstrakt), oder Ansammlung der unzählbaren oder unzähligen Elemente: *sav svijet/svet, sva kosa, sve vrijeme/vreme* → *cijeli svijet/ceo svet, cijela/cela kosa, cijelo vrijeme/celo vreme* → genauso: *čitav, čitava, čitavo*
- Als Pronomen kann *sve* nicht ersetzt werden
→ *sve: alles* – *sve je dobro; to je sve; svega mi je dosta!*
- Pluralformen können ohne Bedeutungsverschiebung nicht ersetzt werden:
→ *svi, sve, sva: alle* – vgl.: *svi dani: alle Tage – cijeli/celi dani, čitavi dani: die ganzen Tage* – nicht austauschbar in der Bedeutung
- *čitav, čitava, čitavo; čitavi, čitave, čitava: ganz* – Grundbedeutung: „nicht zerbrochen, am Stück“; erweiterte, moderne Bedeutung: wie *cijel/ceo*

Ersatz von *cijel/ceo* oder *čitav* durch *sav* – Beispiele

- *Cijela/Cela Francuska je na demonstracijama = čitava Francuska = sva Francuska*
→ gemeint sind die „Bewohner*innen“ Frankreichs, *svi ljudi*.
- *U cijeljoj/celjoj Francuskoj je danas hladno = u čitavoj Francuskoj ≠ u svđj Francuskoj*
→ gemeint ist Frankreich als „Land, Fläche“, oder als eine „nicht angebrochene Einheit“; gemeint ist nicht Frankreich als „Ansammlung der Elemente“ (bzw. Bewohner*innen)

² Betroffen sind nur Adjektive, bei denen im Altkirchenslavischen der Laut «jat» zu finden war (ѣ), deren Aussprache im BKMS-Sprachraum zur Ausdifferenzierung des Ijekavischen (ѣ → -(i)je-), Ikavischen (ѣ → -i-) und Ekavischen (ѣ → -e-) geführt hat.